

Genre du véhicule <b>Remorque de travail</b>	Marque <b>IRMER &amp; ELZE</b>	Type *) <b>D 401 R 9 D G</b>	Fiche d'homologation n° <b>CH 9421 03</b>
---	-----------------------------------	---------------------------------	--

MOYENS D'IDENTIFICATION **"JE" sur paroi arrière et sur plaquettes du constructeur rivées à gauche et à droite latéralement**

**"D 401 R 9 D G" ou "D 401 R 9 D" sur paroi frontale et sur plaquettes \*)**

Numéro du châssis frappé **à l'avant, en haut sur timon et sur plaquettes**

Signe d'identification du moteur frappé \_\_\_\_\_

Constructeur **IRMER & ELZE, BAD OEYNHAUSEN (D)** Importateur **M B A, DUBENDORF (ZH)**

CHASSIS Nombre d'essieux <b>1</b> Nombre de roues <b>2</b> Entraînement _____	<b>NOTEUR</b> Genre _____ Temps _____ Marque _____ Carbur. _____ Type _____ Position _____ Nombre cyl. _____ Alésage _____ Course _____ Cylindr. _____ cm <sup>3</sup> CV-Impôt _____ CV-puiss. _____ ( ) à _____ t/m Refroidissement _____ Bruit _____ dB ( ) à _____ t/m Amortissement bruit _____
Direction _____ Assistance _____	
Frein de service <b>Méc. p. inertie, tringle/câble, exp. int.</b>	
Frein auxiliaire <b>Méc. exp.int. tringle/</b>	
Frein stationn <sup>t</sup> <b>câble levier av.segm.</b> Frein pr. rem. _____	
Transmission _____ Nombre vit. _____	
Blocage differ. _____ <b>anneau</b> Crochet rem. <b>Ø 40 mm</b> Vitesse max. <b>80</b> km/h	
CARROSSERIE Forme <b>Compresseur d'air</b> Nombre portes _____	
_____ Toit ouvert _____	
Nombre de places : Total _____ ; AV _____ ; milieu _____ ; AR _____ ; Places debout _____	

DIMENSIONS	Voie	AV	AR	<b>1270</b>
	Diam. braquage	G	DR	_____
Empattement	<b>**)</b>	(	/	/
	Dimensions ext.	Dimensions int.		
Longueur	<b>3100</b>	_____		
Largeur	<b>1530</b>	_____		
Hauteur	<b>1830</b>	_____		
Porte à faux	AV	_____		
	AR	<b>1030</b>	_____	
	lat.	_____	_____	

POIDS	Avant	Milieu	Arrière	TOTAL
A vide	<b>65</b>	_____	<b>1050</b>	<b>1115 *</b>
Charge utile	_____	_____	_____	_____
Poids total	_____	_____	_____	<b>1115 *</b>
Garantie fabr.	_____	_____	<b>1400</b>	_____
Dimens. pneus	<b>6,50 - 16</b>	<b>6 PR</b>	_____	_____
Charge p. essieu	_____	_____	<b>1400</b>	<b>(3,0 atü)</b>
Poids maxi remorquable	de l'ensemble _____ kg			_____

**EQUIPEMENT**

Equipelement électrique \_\_\_\_\_ V

Feux de route \_\_\_\_\_ Avertisseur optique \_\_\_\_\_

Feux de croisement \_\_\_\_\_ Feux de position \_\_\_\_\_

Feux de gabarit \_\_\_\_\_ Feux de brouillard \_\_\_\_\_

Avertisseur \_\_\_\_\_ Niv. sonore \_\_\_\_\_ ( )

Essuie-glace \_\_\_\_\_ Lave-glace \_\_\_\_\_

Feux arrières 2/U10 K 33220 Catadioptrés AV=2/ ø 70 bl.Feux stop 2/séparés 1 AR=2/ rge ΔEclair. plaque contr. 1/à gauche, comb. Plaque forme xxxx/oblongue

Rétroviseur \_\_\_\_\_ Indic. vitesse \_\_\_\_\_

Indic. direction clign. AR = 2/séparésAV \_\_\_\_\_ latér. \_\_\_\_\_ AR orange

Avert. clign. \_\_\_\_\_ Lampes de travail \_\_\_\_\_

: 1 câble 270 x 165 x 140 mm**INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION**Genre du véhicule Remorque de travailMarque & type IRMER & EIZE D 401 R 9 DG \*

Châssis n° \_\_\_\_\_ (selon véhicule)

Homologation n° CH 9421 03Forme de la carr. Compresseur d'air

Couleur \_\_\_\_\_ (selon véhicule)

Places ass. : Total \_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ avant)

Poids à vide 1115 \* Carburant \_\_\_\_\_

CV \_\_\_\_\_

Charge utile \_\_\_\_\_ Cylindrée \_\_\_\_\_ cm<sup>3</sup>Poids total 1115 \* Poids de \_\_\_\_\_

l'ensemble \_\_\_\_\_

**REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS :**

\* ) Modèles : D 401 R 9 D G = R : moteur en ligne  
 9 : type du moteur 912 (DEUTZ F 4 L 912)  
 D : injection directe  
 G : capot moteur isolé

D 401 R 9 D = capot moteur non isolé  
 (poids total = 1060 kg)

\*\* ) Distance centre essieu - centre disp. accoupl. = 2070 mm

Lieu et date de l'expertise

Dibendorf, 8. 7. 1968

La commission d'expertise